



Dr. Stuart Kordonowy

473 Hendersonville Rd., Suite C  
Asheville, NC 28803

www.kordonowy.com  
(828) 277-0903 FAX 277-2754

## Non-Discrimination and Accessibility Notice

### Discrimination is Against the Law

- Kordonowy Chiropractic Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.
- Kordonowy Chiropractic Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

### Kordonowy Chiropractic Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreter
  - Information written in other languages
- If you need these services, please call us (828) 277-0903.
- If you believe that Kordonowy Chiropractic Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:  
Deb Layne, Civil Rights Coordinator, 473 Hendersonville Rd, Suite C, Asheville. NC 28803  
(828) 277-0903 (ph)  
(828) 277-2754 (fax)  
[kordonowychiro@gmail.com](mailto:kordonowychiro@gmail.com)
  - You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Deb Layne, Civil Rights Coordinator is available to help you.
  - You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C., 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

**ATTENTION:** If you speak another language, language assistance services, free of charge, are available to you. Please let us know.

**ATENCIÓN:** Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Por favor déjanos saber.

**注意：**如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請告訴我們。

**CHÚ Ý:** Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Xin vui lòng cho chúng tôi biết.

**주의:** 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 저희에게 알려주십시오.

**ATTENTION :** Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. N'hésitez pas à nous le faire savoir.

تنبیه: إذا كنت تتكلم العربية، وخدمات المساعدة اللغوية، مجاناً، تتوفر لك. من فضلك، اسمحوا لنا أن نعرف.

**LUS CEEV:** Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Thov qhia rau peb paub.

**ВНИМАНИЕ:** Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Пожалуйста дай нам знать.

**PAUNAWA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Mangyaring ipaalam sa amin.

**ધ્યાન:** તમે ગુજરાતી ભાષા સહાયતા સેવાઓ વિના મૂલ્યે, વાત, તો તમે કરવા માટે ઉપલબ્ધ છે. કૃપા કરીને અમને જણાવશો.

**ACHTUNG:** Wenn Sie Deutsch sprechen, Sprachassistenzen sind kostenlos, zur Verfügung. Bitte lassen Sie uns wissen.

**ध्यान दें:** आप हिंदी, भाषा सहायता सेवाओं, नि: शुल्क बोलते हैं, तो आप के लिए उपलब्ध हैं। कृपया हमें पता है।

**ຄວາມລະອຽດ:** ຖ້າທ່ານກວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍ່ລິການການຊ່ວຍເຫຼືອພາສາ, ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ແມ່ນມາໃຫ້ເພື່ອທ່ານ. ກະລຸນາໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້.

**注意：**あなたが日本語を話す場合は、無償で言語支援サービスは、あなたにご利用いただけます。私たちに知らせてください。

**យកចិត្តទុកដាក់:** ប្រសិនបើអ្នកនិយាយកម្ពុជាសំឡេងមួយខាងភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ, ដល់អាចប្រើបានទៅអ្នក។

**សូមអនុញ្ញាតឱ្យយើងដឹងថា។**